CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Nova BUS Corporation Exemption Order

Décret de dispense visant Nova BUS Corporation

SOR/96-446

DORS/96-446

Current to April 1, 2024

À jour au 1 avril 2024

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence
31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations
(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve
31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements
(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to April 1, 2024. Any amendments that were not in force as of April 1, 2024 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 1 avril 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 avril 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Nova BUS Corporation Exemption Order

1 Exemption

2 Coming into Force

TABLE ANALYTIQUE

Décret de dispense visant Nova BUS Corporation

1 Dispense

2 Entrée en vigueur

Registration
SOR/96-446 September 17, 1996

MOTOR VEHICLE SAFETY ACT

Nova BUS Corporation Exemption Order

P.C. 1996-1455 September 17, 1996

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport, pursuant to paragraph 9(1)(c) of the *Motor Vehicle Safety Act*[a], hereby makes the annexed *Nova BUS Corporation Exemption Order*, being of the opinion that conformity with certain prescribed standards would impede the development of new kinds of buses.

[a] S.C. 1993, c. 16

Enregistrement
DORS/96-446 Le 17 septembre 1996

LOI SUR LA SÉCURITÉ AUTOMOBILE

Décret de dispense visant Nova BUS Corporation

C.P. 1996-1455 Le 17 septembre 1996

Sur recommandation du ministre des Transports et en vertu de l'alinéa 9(1)c) de la *Loi sur la sécurité automobile*[a], Son Excellence le Gouverneur général en conseil, jugeant que l'application de certaines normes réglementaires risquerait d'entraver la mise au point de nouveaux types d'autobus, prend le *Décret de dispense visant Nova BUS Corporation*, ci-après.

[a] L.C. 1993, ch. 16

Nova BUS Corporation Exemption Order

Exemption

1 Six hundred and fifty units of Nova LFS low-floor model buses, manufactured by Nova BUS Corporation, are exempt from the requirements in subsections 217(11), (14), (17) and (19) of Schedule IV to the *Motor Vehicle Safety Regulations* that are applicable to push-out windows, for a period of two years beginning on the day on which this Order is registered under the *Statutory Instruments Act*.

Coming into Force

2 This Order comes into force on September 17, 1996.

Décret de dispense visant Nova BUS Corporation

Dispense

1 Six cent cinquante autobus à plancher surbaissé de modèle Nova LFS, fabriqués par Nova BUS Corporation, sont dispensés de l'application des exigences applicables aux fenêtres basculantes qui sont prévues par les paragraphes 217(11), (14), (17) et (19) de l'annexe IV du *Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles*, pour une période de deux ans à compter de la date d'enregistrement du présent décret aux termes de la *Loi sur les textes réglementaires*.

Entrée en vigueur

2 Le présent décret entre en vigueur le 17 septembre 1996.